

## GEBRUIKERS INSTRUCTIES



### Product referenties:

Toolbox AFR

Trucker AFR

---

### Kleding voldoet aan de Europese normen:

EN ISO 13688:2013



EN 1149-5:2018  
EN 1149-3:2004



EN 11611:2015  
Klasse 1, A1



EN 11612:2015  
A1B1C1E2F1



IEC 61482-2:2018  
APC 1

---

### Ontwerp

Dit kledingpakket is ontworpen op basis van de geldende Europese normen EN ISO 13688:2013, EN ISO 11612:2015, EN ISO 11611:2015, EN 1149-5:2018 en IEC 61482-2:2018. Type keuring heeft aangetoond dat de kleding voldoet aan de fundamentele vereisten zoals beschreven in de Europese richtlijn 2016/425/EEG voor persoonlijke beschermingsmiddelen.

De EU verklaring van overeenstemming treft u aan via [www.crosshatch.nl](http://www.crosshatch.nl). Of directe link: ([https://www.crosshatch.nl/downloads/afr\\_declaration\\_of\\_conformity.pdf](https://www.crosshatch.nl/downloads/afr_declaration_of_conformity.pdf))

Lees deze instructies voor het eerste gebruik aandachtig door en bewaar deze voor het geval u deze later nog zou willen raadplegen.

### Toepassingsgebied

EN 1149-5:2018 – Elektrostatische eigenschappen – vereisten

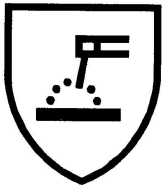
EN 1149-3:2004 – Elektrostatische eigenschappen – testmethode



De modellen uit deze collectie voldoen aan de norm 1149-5, de norm voor antistatische beschermkleding. Het materiaal van deze collectie is getest volgens de methode EN 1149-3. Deze collectie is ontworpen om elektrostatische ladingen af te leiden. Dit om te vermijden dat vonken ontstaan die brand en/of een explosie kunnen veroorzaken. De eisen in deze norm zijn echter niet streng genoeg voor zuurstofrijke ontvlambare omgevingen. Daarnaast is de kleding ook niet gemaakt om te beschermen tegen netspanning.

EN ISO 11611 – Beschermd kleding voor lassen en gelijkwaardige risico's

Deze kledingcollectie voldoet aan de eisen van de norm EN ISO 11611, deze norm bevat eisen voor beschermde kleding voor lassen en gelijkwaardige risico's. De bescherming tegen de risico's van lassen is gemeten na 5 wasbeurten. De kleding in deze collectie behaalde het beschermingsniveau Klasse 1 en voor het testen van de vlamverspreiding is procedure A1 gebruikt.



Klasse 1 : geschikt voor het manueel lassen waarbij normale hoeveelheden lasspatten vrijkomen – zie Klasse 1 in de tabel hieronder.

Klasse 2 : geschikt voor het manueel lassen waarbij grotere hoeveelheden lasspatten vrijkomen – zie Klasse 2 in de tabel hieronder.

A1 : buitenmateriaal getest op vlamverspreiding volgens EN15025 procedure A

A2 : buitenmateriaal getest op vlamverspreiding volgens EN15025 procedure B

### Class 1 A1

	Selectie criteria met betrekking tot het type proces	Selectie criteria met betrekking tot de werkomstandigheden
Klasse 1	Manueel lassen met een kleinere hoeveelheid lasspatten en/of druppels, bijvoorbeeld bij : <ul style="list-style-type: none"><li>• Gas lassen</li><li>• TIG lassen</li><li>• MIG lassen</li><li>• Micro plasma lassen</li><li>• Solderen met messing</li><li>• Puntlassen</li><li>• MMA lassen (met rutielelektrode)</li></ul>	Bediening van machines, bijvoorbeeld : <ul style="list-style-type: none"><li>• Zuurstof snijmachines</li><li>• Plasma snijmachines</li><li>• Weerstand lasmachines</li><li>• Thermisch opspuiten</li><li>• Lastafels</li></ul>
Klasse 2	Manueel lassen met een grotere hoeveelheid lasspatten en/of druppels, bijvoorbeeld bij : <ul style="list-style-type: none"><li>• MMA lassen (met basis of cellulose elektrode)</li><li>• MAG lassen (met CO2 of gemengde gassen)</li><li>• MIG lassen (met hoge spanning)</li><li>• Booglassen met gevulde draad</li><li>• Plasma snijden</li><li>• Gutsen</li><li>• Zuurstof snijden</li><li>• Thermisch opspuiten</li></ul>	Bediening van machines, bijvoorbeeld : <ul style="list-style-type: none"><li>• In besloten ruimtes</li><li>• Bij lassen/snijden in moeilijke posities, bv. Boven het hoofd.</li></ul>

### EN ISO 11612 – Bescherming tegen vlammen en hitte

Ook voldoet deze kledingcollectie aan de eisen van de norm EN ISO 11612, dit betekent dat de drager beschermd wordt tegen korte contacten met een vlam, evenals (tot op zekere hoogte) tegen convectie-, contact-, en stralingshitte alsook tegen spatten van gesmolten ijzer. De mate van bescherming tegen hitte en vlammen is gemeten na 5 wasbeurten.



A1: Buitenmateriaal getest op vlamverspreiding volgens EN15025 procedure A

B1: Convectiewarmte: 3 niveaus waarvan 1 het laagste

C1: Stralingswarmte: 4 niveaus waarvan 1 het laagste

D0: Spatten van gesmolten aluminium: 3 niveaus waarvan 1 het laagste

E2: Spatten van gesmolten ijzer: 3 niveaus waarvan 1 het laagste

F1: Contactwarmte: 3 niveaus waarvan 1 het laagste

Opm.:

Indien n gelijk is aan 0 betekent dit dat de collectie geen bescherming biedt voor deze eigenschap.

## EN IEC 61482-2 – Bescherming tegen de thermische gevaren van een elektrische vlamboog

Deze collectie voldoet tevens aan de EN IEC 61482-2, deze norm beschrijft de eisen waaraan kleding moet voldoen om te beschermen tegen de thermische gevaren van een elektrische vlamboog. De kleding uit deze collectie voldoet aan klasse 1 (4kA gedurende 0,5 sec.) conform deel 1-2.



Deel 1-1: Test methode 1: bepaling van de boog beschermingsklasse van materiaal en kleding met behulp van een ATPV/Ebt rating.

Deel 1-2: Test methode 2: Bepaling van de boog beschermingsklasse van materiaal en kleding met behulp van een beperkte en gerichte boog (BOX-test).

De stof gebruikt in deze collectie werd getest volgens zowel deel 1-1 als deel 1-2. Behaalde resultaten :

Deel 1-1 : Ebt 13,0 cal/cm<sup>2</sup> en ATPV 15,7 cal/cm<sup>2</sup>

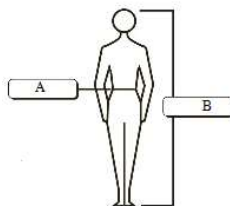
Deel 1-2 : APC 1 (4 kA gedurende 0,5 sec.). Deze test werd ook uitgevoerd op het gehele kledingstuk.

### Waarschuwing:

- De vereisten van deze norm hebben geen betrekking op gevaren voor elektrische schok, maar deze norm kan wel worden gebruikt in combinatie met normen die betrekking hebben op dergelijke gevaren.
- Milieu-omstandigheden en risico's op de werkplek moeten worden opgevolgd.
- Afwijkingen van de parameters in deze standaard kunnen leiden tot strengere voorwaarden.
- Voor gehele lichaamsbescherming dient u naast de kledingstukken uit deze collectie ook aanvullende beschermende kleding te dragen (jas, handschoenen, schoenen etc), die dezelfde (of hogere) beschermingsgraad bieden.
- Draag **geen** kleding van smeltende vezels onder deze beschermende kleding.

### Maataanduiding (conform EN ISO 13688:2013)

Raadpleeg het label in het kledingstuk om vast te stellen welke maat het beste past bij uw lichaam 's afmetingen. De maten die aangegeven worden in het pictogram, zijn lichaamsmaten en komen dus niet overeen met de maten van het kledingstuk.



A = Taille omtrek in cm

B = Totale lengte in cm

### Onderhoud

- De brandvertragende eigenschappen van de stof kunnen worden verminderd door vuil en/of brandbare stoffen (vet, olie). Het is daarom belangrijk dat de kleding zorgvuldig en regelmatig gereinigd worden.
- Week de kleding niet in oplosmiddelen, ontsmettingsmiddelen of vlek verwijderingmiddelen.
- Controleer de kleding regelmatig op schade en slijtage. Schade, zoals gaten en scheuren, kan de beschermende eigenschap van de kleding verminderen. Laat indien nodig de kleding vervangen of herstellen.
- Ruwe mechanische en/of chemische behandelingen, zoals die kunnen op treden bij bv. Wassen, kunnen de levensduur van de kleding verminderen.
- Controleer regelmatig of uw kledingstuk nog voldoende bescherming biedt tegen het intense Uv-licht van booglassen. U kunt dit controleren door het kledingstuk op ca. 1 meter van een gloeilamp van 100W te houden. Als het weefsel van uw kledingstuk licht doorlaat dan biedt het kledingstuk niet meer voldoende bescherming tegen Uv-licht. Ook als u symptomen hebt vergelijkbaar met die van verbranding door de zon, biedt uw kledingstuk niet meer voldoende bescherming. In deze






gevallen is het verstandig om extra beschermende lagen te dragen of het kledingstuk te laten vervangen.

- Bij herstellwerkzaamheden en aanpassingen moeten originele materialen gebruikt worden (zoals beschreven bij de certificering), de werkzaamheden moeten uitgevoerd worden door getraind personeel.

#### Enkele algemene richtlijnen:

- Bewaar de kleding nooit in bevuilde toestand
- Om beschadiging tegen te gaan is het verstandig alle sluitingen (ritsen, klittenband etc) te sluiten voordat er gewassen wordt.
- De kleding moet na het wassen goed gespoeld worden om wasmiddel restanten te verwijderen.
- Gebruik geen wasverzachter.
- Verwijder vlekken zo snel mogelijk met een doekje. Hardnekkige vlekken kunnen eventueel lokaal met perchlooretheen behandeld worden.

Hoe vaak de kleding gewassen dient te worden is afhankelijk van de bevuilingsgraad. Bijkomende nabehandelingen zijn niet nodig.

	De maximale wastemperatuur bedraagt 60° C
	Bleken niet toegestaan.
	Drogen in trommel met verlaagde temperatuur toegestaan. (een stip)
	Strijken is toegestaan – maximale temperatuur van de zool van de strijkbout : 150 °C.
	Chemisch reinigen toegestaan

- Wassen bij een lagere temperatuur dan 60 °C zal de levensduur van de kleding gunstig beïnvloeden. De levensduur van de kleding wordt mede bepaald door de gebruikte wasmiddelen.

#### Correct gebruik van de kleding

U moet er altijd rekening mee houden dat uw veiligheid niet in alle omstandigheden gegarandeerd kan worden, ook al draagt u beschermende kleding. U blijft zelf verantwoordelijk voor uw eigen veiligheid. Houd rekening met het volgende:

- Volledige lichaamsbedekking is noodzakelijk. Bijkomende persoonlijke beschermingsmiddelen voor bovenlichaam, gelaat, handen en voeten zijn nodig voor volledige bescherming.
- Om te voorkomen dat (las)spatten in uw zakken terechtkomen, moeten alle zakken en/of doortasten tijdens het dragen gesloten of afgedekt zijn.
- Plooivorming is voorkomen bij het ontwerp van deze kleding. Houd hier ook rekening mee bij het dragen. Zorg dat er geen naar buitenstaande omslag ontstaat, door bijvoorbeeld het oprollen van de pijpen.
- Bij booglassen is het – om praktische redenen – niet altijd mogelijk alle onderdelen van de toestellen die onder stroom staan af te schermen tegen direct contact met de lasser. Houd daar rekening mee bij uw werkzaamheden.
- De kleding biedt bescherming tegen kortstondig accidenteel contact met de spanning van een booglas installatie (voltages tot maximaal 100 V wisselstroom). Is er echter een verhoogd risico op

dergelijk contact, moet u aanvullende beschermende kleding dragen die u beschermt tegen elektrische schokken.

- Wanneer de kleding nat, bevuild of doordrongen van zweet is, zal de isolatie tegen elektrische stroom sterk verminderen.
- In het geval dat u geconfronteerd wordt met een situatie waarbij spatten van gesmolten metaal op uw kleding terecht komen dient u uw werkplek zo snel mogelijk te verlaten en de kleding uit te trekken. Het is in dergelijk geval niet volledig uit te sluiten dat u toch brandwonden oploopt.
- Deze kleding biedt geen bescherming tegen chemicaliën. Wanneer er toch spatten van chemicaliën op de kleding terecht komt, dient u de kleding onmiddellijk uit te trekken, er op lettend dat het chemisch product niet in contact komt met uw huid. Breng de kleding, afgezonderd van andere kleding, naar de onderhoudsverantwoordelijke, deze zal de kleding reinigen of vervangen.
- De kleding biedt geen bescherming tegen netspanning.
- Het aanbrengen van bv. wax of fluorcarbon finish kan de beschermingsgraad van de kleding aantasten.
- Eventuele knieverstevingen zijn niet bedoeld om bescherming te bieden tegen mogelijke risico's voor uw knieën. Knieverstevingen kunnen zijn aangebracht om de stevigheid van de kleding te verhogen of om het comfort te verhogen.
- Om afleiding van elektrostatische ladingen mogelijk te maken moet de kleding op één of andere manier verbonden zijn met een aarding (weerstand maximaal  $10^8$  Ohm), bv. door het dragen van geleidend schoeisel.
- Bij het dragen van de kleding in een explosie gevaarlijke omgeving mag u in geen geval gereedschap aan de buitenkant vastmaken of vasthaken die niet voldoen aan de eisen voor materialen te gebruiken in explosie gevaarlijke omstandigheden (Excl. materialen zoals voorzien in de ATEX richtlijnen).
- De kleding mag niet uitgetrokken worden in een explosieve of ontvlambare atmosfeer of tijdens het gebruik van ontvlambare of explosieve substanties.
- De kledingstukken mogen niet in een zuurstof-verrijkte omgeving of in Zone 0 (zie EN 60079-10-1) worden gebruikt zonder voorafgaande goedkeuring van de verantwoordelijke veiligheidsingenieur.
- Electrostatisch dissipatieve kleding is bedoeld gedragen te worden in Zones 1,2,20,21 en 22 (zie EN 60079-10-1 en EN 60079-10-2) waarbij de minimale ontstekingsenergie van de explosiegevaarlijke atmosfeer niet minder is dan 0.016mJ.
- De kledij zal permanent alle niet-conforme materialen bedekken bij normaal gebruik (incl. buigen en bewegen).
- Er zijn geen gevallen bekend van allergieën tegen de materialen gebruikt voor de productie van deze kleding. De gebruikte materialen zijn – volgens de huidige beschikbare informatie – niet carcinogeen, mutageen of toxisch voor de menselijke voortplanting.
- De kleding is na gebruik geschikt voor recycling door de daarvoor aangewezen kanalen.

De leverancier kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade, in welke vorm dan ook, voortvloeiend uit onoordeelkundig gebruik of misbruik van deze kleding.

**Notified Body:**

Bij het ontwerp en type-keuring van deze kleding werd beroep gedaan op volgende aangemelde instantie: Centexbel, Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde (identificatienummer : N.B. 0493).



CrossHatch Performance Wear  
De Kraan 43  
5056 PA Berkel Enschoot  
Nederland  
[www.crosshatch.nl](http://www.crosshatch.nl)